केंद्रीय सरकारी कर्मचारियों और उनके परिवार के सदस्यों की चिकित्सा और/या उपचार के लिए किए गए चिकित्सा व्यय की वापसी के दावे का आवेदन-पत्र

FORM OF APPLICATION FOR CLAIMING REFUND OF MEDICAL EXPENSES INCURRED IN CONNECTION WITH MEDICAL ATTENDANCE AND / OR TREATMENT OF CENTRAL GOVERNMENT SERVANTS AND THEIR FAMILIES

ध्यान दें: प्रत्येक मरीज के लिए अलग फॉर्म का उपयोग किया जाना चाहिए। N.B. Separate form should be used for each patient.					
	कर्मचारी का नाम और पदनाम (स्पष्ट अक्षरों में)				
1	Name and designation of the employee (in block letters)				
	किस कार्यालय में नियुक्त हैं?				
2	Office in which employed				
3	मूल नियमों में परिभाषितान्सार आपका वेतन।				
3	् अन्य परिलब्धियों को अलग से दर्शाया जाना चाहिए।				
	Pay of the Government servant as defined in the fundamental				
	rules and any other emoluments which should be shown				
	separately				
4	ड्यूटी का स्थान				
	Place of duty				
5	मूल निवास का पता				
	Actual residential address				
6	मरीज का नाम और सरकारी कर्मचारी से उसका रिश्ता				
	(ध्यान दें : बच्चों के मामले में आयु भी लिखें।)				
	Name of the patient and his/her relationship to the Government				
	Servant (N.B.:- In the case of children, state age also)				
7	मरीज कहाँ पर बीमार पडा ? Place at which the patient fell ill				
8	रोग/उपचार का नाम				
	Name of the Disease/Treatment				
9	उपचार की प्रकृति निर्दिष्ट करें: आंतरिक रोगी या बाहय रोगी				
	Specify the nature of the treatment: Inpatient or Outpatient				
10	उपचार की अवधि Period of treatment				
11	दावे की जाने वाली राशि का विवरण				
	Details of amount claimed				
	(i) कितनी बार परामर्श किया गया और उसकी तारीख तथा प्रत्येक				
	परामर्श के लिए दी गई फीस लिखें।				
	The number and dates of consultation and the fee paid for				
	each consultation				
	a) चिकित्सा अधिकारी का नाम और पदनाम, जिनसे परामर्श				
	किया गया। वे किस अस्पताल या औषधालय से संबद्ध हैं।				
	The name and designation of the Medical Officer				
	consulted and the hospital or dispensary to which				
	attached.				

		I				
	(ii) निदान के दौरान किए गए पैथोलॉजिकल बैक्टीरियोलॉजिकल,					
	रेडियोलॉजिकल या अन्य समान परीक्षणों के शुल्कों का विवरण					
	Charges for pathological bacteriological, radiological or					
	other similar tests undertaken during the diagnosis					
	indicating					
	(iii) परीक्षण कराए गए अस्पताल या प्रयोगशाला का नाम					
	The name of the hospital or laboratory where the tests					
	were undertaken					
	(iv) क्या ये परीक्षण प्राधिकृत चिकित्सकों की सलाह पर कराए गए, यदि					
	हाँ तो इस आशय का प्रमाण-पत्र संलग्न करना जरूरी है।					
	Whether the tests were undertaken on the advice of the					
	authorized medical attendant; If so a certificates to the					
	effect should be attached.					
	(v) बाजार से खरीदी गई दवाओं का मूल्य (दवाओं की सूची, कैश मेमो,					
	अत्यावश्यकता प्रमाण-पत्र संलग्न करना जरूरी है।)					
	Cost of medicines purchased from the market (List of					
	medicines, cash memos and the essentiality certificates					
	should be attached)					
12	दावे की गई कुल राशि					
	Total Amount claimed					
13	संलग्नकों की सूची					
	List of enclosures					
	मरकारी कर्मचारी दवारा हस्ताक्षर किए जाने वाला घोषणा-पत्र					

सरकारी कर्मचारी द्वारा हस्ताक्षर किए जाने वाला घोषणा-पत्र

मैं यह घोषणा करता हूँ कि इस आवेदन में दिए गए विवरण मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सत्य हैं और जिस व्यक्ति या जिस पर चिकित्सा व्यय किया गया है, वह पूरी तरह से मुझ पर निर्भर है।

DECLARATION TO BE SIGNED BY THE GOVT. SERVANT

I hereby declare that the statements in this application are true to the best of my knowledge and belief that the person or whom medical expenses were incurred is wholly dependent upon me.

सरकारी कर्मचारी के हस्ताक्षर कार्यालय/विभाग का नाम

Signature of the Govt. servant and Section / Department to which attached

दिनांक / Date:

(Please don't print this page, For information purpose only)

<u>Instructions:</u> The following documents need to be submitted to process the medical reimbursement claim-whether for outpatient(OPD) or inpatient(IP) treatment.

- a. Self-declaration form
- b. Prescription
- c. Discharge Summary(in case of in-patient)
- d. Original bills
- e. Other relevant documents if any sought by the office.

Furthermore, the *certificate* found in the next page need to be provided only for Outpatient treatment's availed from an Authorized Medical Attendants(AMA).

	यह प्रमाण-पत्र आई.आई.टी.डी.एम. कांचीपुरम में नियुक्त श्री/श्रीमती/कुमारी			
	सुपुत्र/सुपुत्री/पति/पत्नी को दिया जाता है।			
	This Certificate is granted to Mr./Mrs./Miss, Son / daughter / husband / wife of, employed in IIITDM, Kancheepuram.			
	प्रमाण-पत्र - ए / CERTIFICATE - A			
1.	मैं डॉ एतदद्वारा प्रमाणित करता हूँ Drhereby certify			
(a)	कि मैंने अपने परामर्श कक्ष में / अस्पताल समय के बाद रोगी के निवास स्थान पर दिनांकको परामर्श के लिए रूपएको परामर्श के लिए क्ष्पए किया। that I charged and received Rs			
(b)	कि मैंने अपने परामर्श कक्ष में / अस्पताल समय के बाद रोगी के निवास स्थान पर दिनांक को अंतःशिरा अंतःपेशीय/ चमड़े संक्रमण को रोकने हेतु इंजेक्शन लगाने के लिए रुपए			
(c)	कि लगाए गए इंजेक्शन प्रतिरक्षण या रोगनिरोध के लिए थे/नहीं थे। That the injections administered were / were not for immunising or prophylactic purposes.			
(d)	कि मरीज का उपचारमें किया गया है और इस उपचार के लिए मेरे द्वारा बतायी गयी निम्नलिखित दवाएँ मरीज के स्वास्थ्य में गंभीर गिरावट की रोकथाम/सुधार के लिए आवश्यक थीं। That the patient has been under treatment at my hospital / at my consulting room and that the under mentioned medicines prescribed by me in this connection were essential for the recovery / prevention of serious deterioration in the condition of the patient.			
ये दवाइयाँ निजी मरीजों को आपूर्ति करने के लिए(अस्पताल का में स्टॉक में नहीं हैं और इसमें मालिकाना तैयारी शामिल नहीं है जिसके लिए समान चिकित्सीय मूल्य के पदार्थ उपलब्ध न ही ऐसी तैयारी जो मुख्य रूप से खाद्य पदार्थ,शौचालय या कीटाणुनाशक हैं। The medicines are not stocked in the Dispensary for supply to the patient and do not include proprietary preparations which cheaper substitute, substance of equal therapeutic value are available nor preparations which are primarily food, to or disinfectants.				
	दवा का नाम Name of the medicine मात्रा/Quantity मूल्य/Price			

(e)	कि रोगी	रोग से पीडित है/थे और मेरे उपचार में दिनांक
	से दिनांक	तक है/थे।
	that the patient is / was suffering from	
	and is / was under my treatment from	to
(f)	रोगी को प्रसवपूर्व उपचार दिया गया है/नहीं	⁻ दिया गया।
	that the patient is / was not given prena	tal treatment
(g)		रु का व्यय हुआ और ये परीक्षण
	·	
	(अस्पताल/प्रयोगशाला का नाम) में किए ग	
		hich an expenditure of Rs(Name of the Hospital or Laboratory)
(h)		से (राज्य के मुख्य प्रशासनिक अधिकारी का नाम) से प्राप्त
	केया गया था।	, ,
		for specialist consultation and that the(Name of the Chief Admin. / Medical Officer of the d.
(i)	रोगी को अस्पताल में भर्ती होने की आवश्य that the patient did not require / required	
(j)	कि मामला लंबे समय तक का उपचार है/नही	ों
	that the case is / was not one of prolonge	d treatment

स्थान/Station दिनांक/Date चिकित्सा अधिकारी के हस्ताक्षर और पदनाम

अस्पताल का नाम जिससे संबद्ध है Signature and designation of the Medical Officer and the Hospital/Dispensary to which attached